EMPL

مركبات الإطفاء

Fire Fighting Vehicles

تطلعاتكم.
وتحدياتنا.

Your Vision. Our Challenge.

منذ عام 1948 تعمل شركة EMPL Fahrzeugwerk Ges.m.b.H في إنتاج هياكل علوية ومكونات الشاحنات والمقطورات حسب الطلب. وتشمل مجموعة الإنتاج مركبات تدخل في مجالات **الإطفاء والمركبات التجارية والدفاع والسلطات.**

ففي مقرات شركتنا في النمسا وألمانيا نصنع كل مركبة بصورة منفردة وفقًا لاحتياجات ومتطلبات العميل والسوق والمهمة التي صُنعت من أجلها، ونقدم بذلك حلولًا مبتكرة ومحسنة لعمليات النقل - وذلك لنحقق مستويات أفضل من الفعالية والأمان.

بفضل التعاون المثمر بين الموظفين الذين يتمتعون بخبرة سنوات عديدة وبين أحدث الآلات والمعدات نقوم بعمليات إنتاج بكميات صغيرة وكبيرة يمكن توريدها في شكل وحدات مفككة تمامًا (CKD) أو نصف مفككة (SKD).

كما أن شركة EMPL تعمل كمستثمر عام ومتطور للنظم في عديد من المشاريع والمناقصات الكبرى. وذلك لأن التمكن من تحقيق نظام متكامل وفعال لا يتأتى إلا من خلال صنع توليفة ذكية ومتطورة من المكونات الفردية.

EMPL Fahrzeugwerk Ges.m.b.H. has been manufacturing customised truck bodies and trailers since 1948. The range includes vehicles from the divisions Fire Fighting, Commercial Vehicles and Defence & Authorities.

At our locations in Austria and Germany, we individually adapt each vehicle to the requirements of the customer, the market and the application, offering optimised, innovative transport solutions – for more effectiveness and safety.

In an efficient interplay of longstanding, experienced employees and state-of-the-art machinery, we manufacture small and large runs, which are also available as (CKD, SKD) modular kits. For many large projects and tenders, EMPL acts as a general contractor and system integrator. An efficiently functioning overall system can only be ensured through intelligent combination of the individual components.

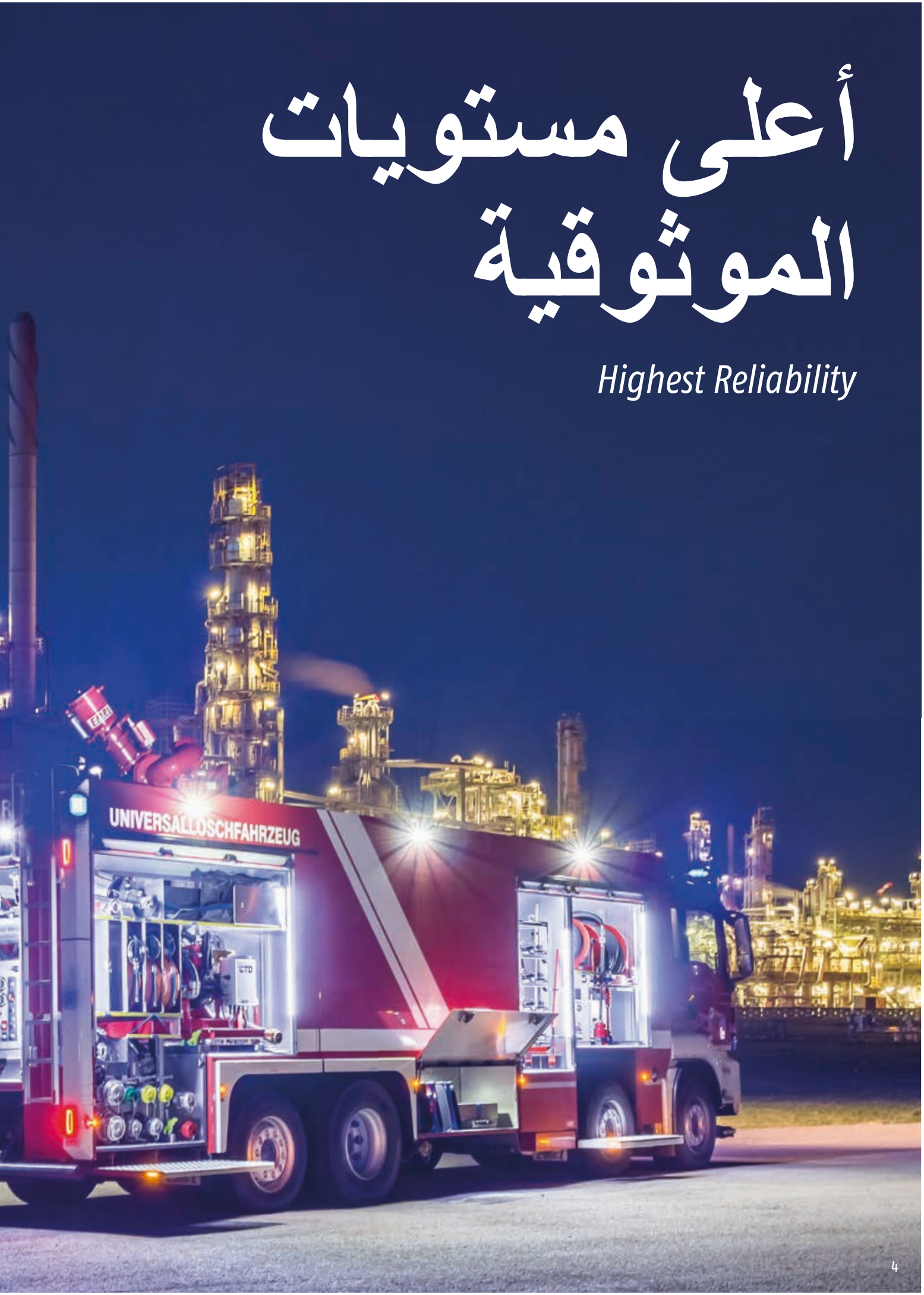
مصنع Kaltenbach القديم في عام 1970
Plant in the year 1970

"حلٌ مثاليٌ للتحديات التي تواجهكم"

„Perfect solution for your challenges."

أعلى مستويات الموثوقية

Highest Reliability



يُستدعى رجال الإطفاء للمساعدة في مختلف المهام. واختلاف تلك المهام يتطلب مركبات يمكنها مواجهة تلك التحديات المختلفة.

تنتج EMPL على مر أجيال عديدة هياكل علوية لمركبات الإطفاء، حيث يتم تصميمها حسب الطلب ويثق فيها ويعوّل عليها رجال الإطفاء في شتى أنحاء العالم. وبفضل خبراتنا التي امتدت لعقود بات لدينا براعة ومعرفة عميقة بدءًا من الدعم التقني مرورًا بمجال مكافحة الحرائق ووصولًا إلى الحماية من وقوع الكوارث.

إرضاء العملاء المطلق يقع في مقدمة أولوياتنا. لذلك تتميز كل مرحلة - بدءًا من الفكرة إلى التسليم والتدريب - بالدقة والإبداع والابتكار.

بالتعاون الوثيق مع المستخدمين والمعاهد والجامعات نطور ونحسن مركباتنا وهياكلنا وتقنياتنا باستمرار حتى نتمكن من تقديم أحدث تقنيات إطفاء الحرائق. ونتيجة هذا السعي أننا نحقق أقصى درجات الفعالية والموثوقية والأمان.

كما أن شركة EMPL تقدم حلولاً عملية ومحسنة ومجربة لكافة الاستخدامات - سواءً كانت أعمال إطفاء تطوعية أو مهنية أو صناعية.

Fire services are called out for a variety of reasons. This requires vehicles which can meet the numerous challenges.

For generations, EMPL has been manufacturing customised fire-fighting truck bodies on which emergency services worldwide rely. Our decades of experience have provided us with profound know-how – from technical support and fire fighting to disaster control.
Absolute customer satisfaction is our top priority. Each phase – from the idea to delivery and training – is characterised by precision, creativity and innovation.

In close cooperation with users, polytechnics and universities, we continuously develop and optimise our vehicles, assemblies and technologies so we can offer state-of-the-art fire-extinguishing technology. Maximum efficiency, reliability and safety are the result.

Whether volunteer fire services, professional fire services or industrial fire services – EMPL offers a practically oriented, optimised and proven solution for any application.

"هياكل علوية حسب الطلب، حلولٌ فعالة"

„Individual superstructures, efficient solutions!“

الابتكارات في المقدمة

Focus on innovation

We are an excellent partner for our customers when it comes to individually tailored truck body solutions in order to keep hazards for people, environment and goods as low as possible.

We offer products and solutions which are far more than just the sum of their individual components. Our pioneering spirit is evident in every product. In close cooperation with customers, we develop a technically optimised and comprehensively considered solution for each application, according to the requirements. Developing together is more efficient and reliable than working alone.

تُعد شركتنا شريكًا ممتازًا لعملائنا حيث نطور حلولًا فردية ومبتكرة في تصنيع الهياكل بما يتناسب مع متطلبات ورغبة العملاء والحد، قدر الإمكان، من الأخطار التي قد يتعرض لها الإنسان أو البيئة أو البضائع.

نحن نقدم منتجات وحلولًا تتجاوز أهميتها ومقدارها حجم مكوناتها الفردية. فروح الابتكار تضع بصمتها في كل منتج نقوم بتصنيعه. وبفضل التعاون الوثيق مع العملاء والجامعات والشركاء نبتكر حلولًا محسنة تقنيًا ومدروسة كليًا لتتناسب مع كافة المتطلبات والاستخدامات. حيث إن: التطوير المشترك أكثر كفاءةً وله مردود أفضل.

ذراع الإطفاء عالي الأداء SCORPIO

ذراع الإطفاء المطوّر خصيصًا قابل للدوران بزاوية 360° ومجهز بنظام أمان ذاتي التحكم. وبفضل سعته التي تبلغ 4000 لتر/دقيقة فإنه يمثل حلًا نموذجيًا للاستخدامات الصناعية.

High performance extinguishing arm SCORPIO

The specially developed extinguishing arm is 360° rotatable and equipped with a self-evident safety system. With a capacity of up to 4000 l/min, this is ideal for industrial applications.

مركبة التدخل القوي

ذراع إطفاء هيدروليكي متحرك قابل للطي يبلغ طوله 15 مترًا "رأس مجمعة" - يوجد برأس ذراع الإطفاء ما يزيد عن 50 فوهة لرش الماء أو الفوم - قادر على اختراق الخشب والأسوار والجدران الخرسانية.

Force Entry Vehicle

15 m hydraulically powered telescopic extinguishing arm „Piecing Head“ – with over 50 nozzles on the top of the extinguishing arm for water or foam atomization – pierces wood, masonry and concrete walls.

مركبة الإطفاء المتحركة في المساحات الضيقة "مزدوجة الكابينة"

تستطيع المركبة المرنة مزدوجة كابينة القيادة المجهزة بأنظمة حماية ذاتية التحرك داخل أنابيب ضيقة وتتحرك كذلك بصورة قطرية ويمكن قيادتها من الخلف أو الأمام إذا لزم الأمر.

Tunnel Extinguishing Vehicle „Double Head“

The manoeuvrable double-head vehicle, equipped with special self-protection systems, can turn in narrow tubes, drive diagonally and can be controlled at the rear and at the front as required.

اختبارات الأداء والأمان

تفحص المركبات وتختبر بشكل مكثف من خلال مسارات اختبار داخل الشركة لضمان توفير استخدام آمن لعملائنا حتى في ظل أقسى الظروف والأحمال.

Performance and safety tests

In order to guarantee our customers a safe use even under extreme loads, the vehicles are intensively tested on the in-house test track.

المركبات المحلية

Municipal Vehicles

بفضل الاستشارات الشخصية ودرجات الكفاءة العالية فإننا نصمم وننتج مركبات محلية مهيأة بشكل فردي كليًا وفقًا لمكوناتها الأساسية متقنة الصنع لتوفي متطلبات رجال الإطفاء واستخداماتها والتحديات المحلية.

With personal consultation and a high level of competence, we create municipal vehicles which are individually adapted to the applications and the regional conditions based on sophisticated basic components.

مركبة نقل طاقم العمل، **KOD**
Command Vehicle

مركبة نقل، **LAST**
Logistic Vehicle

مركبة مساعدة مجموعة مكافحة الحرائق، **HLF 2 ،PRIMUS**
Rescue Pumper PRIMUS

مركبة معدات خاصة، **RF-S**
Special-version Rescue Vehicle

مركبة إطفاء بصهريج، **TLF-A 3000**
Pumper 3000

مركبة إطفاء متعددة المهام، **RLF 5000 / 1000**
Rescue Pumper with Water Tank 5000/1000

مركبة ذات هيكل مزود بنظام مناولة الحمولة، **WLF**
Load Handling System

مركبة إنقاذ ثقيلة مجهزة برافعة، **SRF-K**
Heavy Duty Rescue Vehicle with crane

مركبة إطفاء متوسطة الحجم، MLF
Medium Fire Fighting Vehicle

مركبة إطفاء حرائق الغابات، TLF 3000
Forest Fire Truck 3000

مركبة مجموعة مكافحة الحرائق للحماية من الكوارث، LF 20 KatS
Pumper for civil protection

مركبة مساعدة مجموعة مكافحة الحرائق، HLF 10 ،PRIMUS
Rescue Pumper PRIMUS

مركبة إطفاء مزودة بخزان مياه، TLF 3000
Pumper 3000

مركبة إطفاء بصهريج، TLF 4000
Pumper 4000

مركبة إنقاذ مجهزة برافعة، RW-K
Rescue Vehicle with crane

مركبة نقل أجهزة ومعدات، GW
Support Vehicle

مركبة تدخل سريع
Rapid Intervention Vehicle, RIV

مركبة تدخل سريع
Rapid Intervention Vehicle, RIV

مركبة إطفاء مزودة بخزان مياه **TLF 6500**
Pumper 6500

مركبة معدات ثقيلة مع رافعة، **SRF-K**
Heavy Duty Rescue Vehicle with crane

مركبة إطفاء بصهريج، **TLF 3000 / 300**
Pumper 3000 / 300

مركبة إنقاذ، **RW**
Rescue Vehicle

مركبة إطفاء بصهريج، **TLF 140000**
Pumper 140000

مركبة مكافحة حرائق المطارات، **FLF**
Airport Fire Fighting Vehicle

فريق إطفاء المصانع

Industrial applications

Industrial fire brigades work 24/7 to provide safety to humans, surrounding areas and objects. The challenging and extreme environment requires modern equipment and vehicles to meet the highest demands. Fire fighting vehicles, matched in detail to these special challenges, are our daily business. We design and manufacture each fire-fighting body for industrial use completely to customer specifications. We do not sell off-the-shelf vehicles. Thanks to our technical know-how and our experience in the field of various industrial environments and conditions, we have the perfect solution for any application. We develop together with the fire brigade, for the fire brigade!

يعمل فريق إطفاء المصانع على مدار الساعة حفاظًا على الأمان. وتتطلب البيئة المحيطة المليئة بالتحديات والقاسية نوعًا ما أحدث الوسائل والمعدات التي تلبي هذه المتطلبات العالية من أجل الحفاظ على أمن الأشخاص أو البيئة أو الممتلكات. إن تصنيع مركبات الإطفاء ومواءمتها حتى أدق التفاصيل لتناسب هذه التحديات الخاصة يمثل محور عملنا اليومي. فنحن نصمم الهياكل العلوية لمركبات الإطفاء ونصنّعها وفقًا للاستخدام الصناعي حسب مواصفات العميل بشكل كامل. فلا يوجد لدينا مركبات جاهزة وإنما نصنعها حسب الطلب. وبفضل معرفتنا وبراعتنا التقنية وخبراتنا في مختلف البيئات والظروف الصناعية فإننا نملك الحل المثالي لكافة الاستخدامات. حيث إننا نعمل سويًا مع فريق الإطفاء لصالح فريق الإطفاء!

مركبة إطفاء شاملة، ULF
Universal Fire Fighting Vehicle

مركبة لوجستية، GW
HAZMAT Vehicle

مركبة المعدات المزودة برافعة، GW-K
Heavy Rescue Vehicle with crane

مركبة إطفاء حرائق خاصة، SLF
Industrial Fire Fighting Vehicle

مركبة إطفاء شاملة، ULF
Industrial Fire Fighting Vehicle

مركبة إطفاء حرائق كبيرة مع خزان وذراع رش، GTLF
Large Pumper with extinguishing boom

مركبة إنقاذ وإطفاء حرائق، HTLF
Pumper with rescue equipment

منصة رفع متحركة، TMB
Telescopic mast platform

المركبات الخاصة

Special-purpose Vehicles

Extraordinary operations require extraordinary vehicles. Our portfolio comprises a large variety of different special-purpose solutions and equipment such as tunnel extinguishing vehicles, force entry vehicles, ... Some highly specific customer requests, however, can still not be covered by this. Our long experience in developing highly complex solutions combined with in-depth knowledge and flexibility enables us to produce highly specialised, individual vehicles in close cooperation with the user - whether as an individual item or in series production.

تتطلب المهام الخاصة مركبات خاصة. تقدم مجموعة منتجاتنا حلولاً خاصة للهياكل العلوية وخيارات متنوعة للتجهيزات مثل المركبة مزدوجة الكابينة ومركبة التدخل القوي والمركبة التي تسير على الطرق والسكك الحديدية وما إلى ذلك، ومع هذا كله لا يمكن تغطية جميع رغبات العملاء. إن خبراتنا الممتدة لعقود في تقديم حلول خاصة شديدة التعقيد جزئيًا والتي تمتزج ببراعتنا ومعرفتنا العميقة بتقنيات الإطفاء تتيح لنا تقديم حلول خاصة جدًا في ظل التعاون الوثيق مع المستخدمين.

مركبة سحب، **TAURUS**
Recovery Vehicle TAURUS

مركبة مجهزة بمروحة كبيرة
Ventilator Vehicle

مركبة أجهزة تنفس
Breathing Apparatus Vehicle

حاوية إزالة التلوث
Decontamination Container

مركبة طرق وسكك حديدية
Two-way Vehicle

مركبة إطفاء بخزان مياه مزدوجة الكابينة
Pumper Double Head (Tunnel Extinguishing Vehicle)

مركبة مكافحة الحرائق متعددة الاستخدامات التوربينية، **TULF**
Hydro Jet Fire Fighting Vehicle

مركبة إنقاذ ذات رافعة جانبية وخلفية، **RW**
Rescue Vehicle with side and rear lift

الفرع الرئيسي بالنمسا
Headoffice Austria

Gewerbestraße 12
A-6272 Kaltenbach
هاتف: 0-5283/501 43+
بريد إلكتروني: info@empl.at

وكيل الخدمات بالنمسا
Service plant Austria

Schlöglstraße 20
A-6060 Hall/Tirol
هاتف: 0-5223/41702 43+
بريد إلكتروني: sekretariat.hall@empl.at

الفرع الرئيسي بألمانيا
Headoffice Germany

Josef-Empl-Straße 1
D-06895 Zahna-Elster
هاتف: 0-35383/601 49+
بريد إلكتروني: info@empl.at

www.empl.at

05/2026